

Số: 01/2020/QĐST-DS

Hải An, ngày 28 tháng 02 năm 2020

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào Biên bản hoà giải thành ngày 16 tháng 01 năm 2020 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số 15/2020/TLST-DS ngày 16 tháng 01 năm 2020,

**XÉT THẤY:**

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:**

- *Nguyên đơn*: Ngân hàng Thương mại Cổ phần V; (sau đây viết là Ngân hàng)

Địa chỉ: Số 89 L, phường L, quận Đ, Hà Nội.

*Người đại diện hợp pháp của nguyên đơn*:

Bà Trần Thị Thùy L1; địa chỉ: Số 16A/119 Tr, phường Đ1, quận H, Hải Phòng; là người đại diện theo ủy quyền của nguyên đơn (Văn bản ủy quyền số 43/2019/UQ-CT ngày 10/9/2019 và Giấy ủy quyền số 86/2019/UQ-VPB ngày 31/12/2019).

- *Bị đơn*: Ông Nguyễn Xuân Th; cư trú tại: Ngõ 97, tổ 14, phố K, phường Đ2, quận H, Hải Phòng.

**2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:**

**2.1. Về số tiền nợ gốc, lãi:**

Tính đến hết ngày 20/02/2020, anh Th còn nợ Ngân hàng tổng số tiền nợ gốc, nợ lãi của Đề nghị vay vốn kiêm Hợp đồng tín dụng số 20131207- 133016-

0011 ngày 07/12/2013 là 44.095.000đồng (*bốn mươi bốn triệu không trăm chín mươi lăm nghìn đồng*), cụ thể:

- Nợ gốc: 31.912.528 đồng;
- Nợ lãi: 12.182.472 đồng (tính đến ngày 29/11/2019).

Ngân hàng không yêu cầu anh Th phải trả số tiền lãi tính từ ngày 30/11/2019 đến ngày 20/02/2020.

Anh Th phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi của số tiền nợ gốc chưa thanh toán theo mức lãi suất mà các bên thỏa thuận trong Đề nghị vay vốn kiêm Hợp đồng tín dụng số 20131207- 133016- 0011 ngày 07/12/2013, kể từ ngày 21/02/2020 cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà khách hàng vay phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của Ngân hàng đối với khoản nợ lãi, cho đến khi thi hành án xong, anh Th còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 của Bộ luật Dân sự.

#### 2.2. Về thời hạn thanh toán:

Anh Th phải trả cho Ngân hàng số tiền 2.000.000đ (*hai triệu đồng*) vào ngày 20/02/2020, từ tháng 3/2020 anh Th phải trả nợ cho Ngân hàng mỗi tháng 2.000.000đ (*hai triệu đồng*) vào ngày 05 hàng tháng cho đến khi trả hết khoản nợ nêu trên cho Ngân hàng.

#### 2.4. Về án phí:

- Anh Th phải chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm theo quy định là 1.102.375đ (*một triệu một trăm linh hai nghìn ba trăm bảy mươi lăm đồng*).

- Trả lại Ngân hàng số tiền tạm ứng án phí đã nộp là 1.102.000đ (*một triệu một trăm linh hai nghìn đồng*) tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Hải An, Hải Phòng, theo Biên lai thu tạm ứng Án phí, lệ phí Tòa án số 0005570 ngày 15/01/2020.

**3.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

**4.** Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị

cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- Đương sự;
- VKSND quận Hải An;
- VKSND TP. Hải Phòng;
- TAND TP. Hải Phòng;
- Chi cục THA DS quận Hải An;
- Lưu: VT, hồ sơ vụ án.

**THẨM PHÁN**

**Nguyễn Thị Bích Thủy**